

Zeitschrift: Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

Herausgeber: Schweizerische Chorvereinigung

Band: - (1993)

Heft: 10

Artikel: Ils dus redacturs

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1044128>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Sch'ei vegn insumma legiu

Ei secapescha aunc oz nuota da sesez ch'ina revista d'ina organisaziun nazunala publichescha era texts per romontsch. En Svizra ein ils lungatgs tudestg, franzos e talian etabli e renonuschi en tuttas domenas. Buca aschia il romontsch. Tonpli eis ei da remarcar cun satisfacziun che l'uniun dils chors svizzers enonuscha en siu organ da publicaziun era ina part romontscha.

Tgei intenda quella part romontscha, quei cantunet da duas entochen treis paginas? Inagada perfranc marcar la preschientscha romontscha. Schurnalisticamein e redacziunalmein fuss quei denton memia pauc, aunc sche la valur morala ed ideala ei gronda. Na, ei va era per dilucidar meins per meins entgins fatgs ed eveniments ord la scena dil cant romontsch. Igl ei buca surfatg da pretender che nus romontschs vein ual

ella cultura da cant ina trucca tgemb-lada d'activitads, da numerus chors ed uniuns da cant che laian resunar en plaid e melodia la canzun romontscha. Autras rubricas ein dedicadas als cumponists romontschs, als vivs ed als morts. Cun caschun dil tschienenel onn dapi sia naschientscha ha nossa revista purtau en seria in zun interessant purtret da Duri Sialm. Autras gadas essan nus sefatschentai cun damondas pli teoreticas; sco per semeglia: la buna pronunzia el cant, la litteratura romontscha el cant, la rimnada dalla canzun populara. Adina puspei havein nus era rendiu attents ad ovras pli impurtontas da nos cumponists, ovras ch'ein vegnidis presentadas alla publicitad entras concerts.

In pign encarden han ils dus redactors reservau per lur impressiuns personalas, per aschidadir per il com-

mentari personal da certs eveniments ni schabetgs.

Quei ein quels spazis libers, tarschinai cun gronda carinadad dil schurnalist, pertgei che leu sa ed astga el esser sesez.

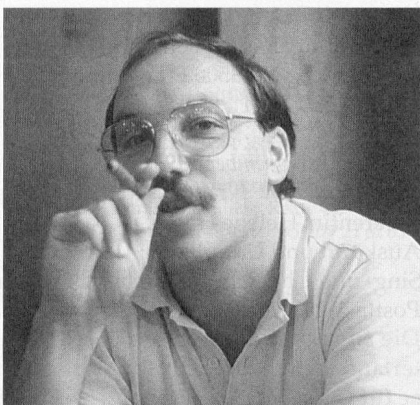
Tgei esit han las contribuziuns romontschas ella revista dils chors svizzers? Grev da dir! Sch'insumma, sch'ei in ils resuns minims. Ni da vart dils «ufficials e funcziunaris» el cantun Grischun (uniuns da cant) ni davart dils «activs» (cantaduras e cantadurs, dirigents, presidents) audan ils dus redactors enza-tgei. Ei quei da valetar sco bien ni meins bien segn? Ni stuessan ils dus redactors propi esser inagada aschi gagliards e provocar il scandal per ch'ei vegni reagiu? Strusch! Nus vi-vien en in mund dils muntatuttinas, ei vegniu detg tscheidi d'in filosof tudestg. Quei po forsa era valer en nies cass!

Mariano Tschuor
Giusep G. Decurtins

Ils dus redactors

Dapi il settember 90 segnan Giusep G. Decurtins e Mariano Tschuor sco redactors dalla Revista dils chors svizzers (RCS).

Giusep Giuanin Decurtins-Casutt (37), Falera



Producent da musica tier la SSR / SRG e menader dalla partiziun da musica dil Radio Rumantsch.

Staus cantadur e dirigent activ. Da present president dalla Cumissiun da cant dalla Ligia Rumantscha. Maridau e bab d'ina feglia. Habiterscha a Falera.

Mariano Tschuor- Coray (35), Laax



Redactor e presentader tier la Televisiun svizra DRS. (partiziun folklor)

Cantadur activ (tenor) e president dil Chor mischedau da Laax. Maridau e bab da treis affons. Habitescha a Laax.